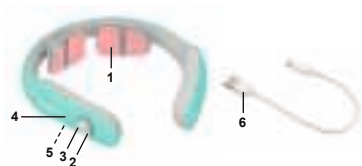


beper

IT	Massaggiatore cervicale	pag.2
EN	Neck Massager	pag.7
FR	Masseur cervical	pag.12
DE	Zervikales Massagegerät	pag.17
ES	Masajeador cervical	pag.22
GR	Μασάζ Αυχένα	pag.27
RO	Dispozitiv pentru masarea gâtului	pag.32
CZ	Masážní přístroj na krk s technologií EMS	pag.37
NL	Nek massage toestel	pag.43
LV	Kakla masieris	pag.48

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com

Fig.A



Cod.: P302MAS100



Avvertenze

Non utilizzare questo dispositivo in combinazione con altri dispositivi medici elettronici, quali pacemaker, polmoni e cuori artificiali e altri dispositivi di mantenimento e monitoraggio delle funzioni vitali. L'utilizzo di questo dispositivo in combinazione con apparecchi chirurgici ad alta frequenza può causare ustioni e danni al massaggiatore.

Consultare un medico prima dell'utilizzo di questo dispositivo in caso di gravidanza, elevata sensibilità cutanea, malattie cardiache e cardio-vascolari, tumori, o altre condizioni mediche e malattie croniche che necessitano di assistenza medica periodica.

Non utilizzare il dispositivo sotto la doccia, durante il bagno e/o durante il sonno.

Il dispositivo non può essere utilizzato da bambini e/o da persone con ridotte capacità fisiche, psicologiche e sensoriali.

Questo massaggiatore non può essere utilizzato da persone insensibili al calore e/o con disturbi della percezione cutanea.

Non immerger in acqua o altri liquidi.

Consigli d'uso

Questo massaggiatore è realizzato per adattarsi ergonomicamente alla zona del collo, per assicurare la corretta stimolazione della zona adiacente alle vertebre cervicali.

È consigliabile utilizzare il massaggiatore due volte nell'arco della giornata, massimo 15 minuti per volta.

Prima dell'utilizzo, è consigliabile inumidire leggermente la zona cervicale (con acqua calda o con un gel o crema a base acquosa), per assicurare una perfetta adesione degli elettrodi alla pelle.

È opportuno che il livello di intensità degli impulsi elettrici sia regolato gradualmente, partendo dal livello 1 più basso e lentamente passando a livelli successivi, sempre ponendo attenzione alle proprie esigenze e sensazioni; se il massaggio non risulta gradevole o provoca fastidio, è consigliabile abbassare il livello di intensità o cambiare modalità di massaggio.

Se la pelle non è idratata a sufficienza oppure se gli elettrodi non sono bene in contatto con la cute, è possibile si verifichi un leggero arrossamento della pelle, che generalmente scompare nel giro di 1-2 giorni.

Descrizione del prodotto Fig.A

1. Elettrodi
2. Tasto ON/OFF e selezione modalità
3. Manopola regolazione intensità
4. Tasto funzione riscaldante
5. Connettore per cavo USB
6. Cavo USB

Ricarica

Prima del primo utilizzo, è consigliabile ricaricare completamente il dispositivo. Inserire il cavo USB all'interno del connettore, e collegarlo quindi ad un dispositivo per la ricarica (powerbank, laptop, ecc.) oppure ad un adattatore USB (non fornito).

La luce blu dell'indicatore LED lampeggia durante la ricarica, mentre resta accesa quando la ricarica è completa.

Scollegare il cavo USB dal dispositivo al termine della ricarica.

Durante il funzionamento del dispositivo, l'indicatore LED blu che lampeggia indica che la batteria è quasi scarica; procedere a ricaricare il dispositivo come descritto sopra.

Funzionamento

Prima dell'utilizzo, è consigliabile inumidire leggermente la zona cervicale (con acqua calda o con un gel o crema a base acquosa), per assicurare una perfetta adesione degli elettrodi alla pelle ed evitare arrossamenti.

Premere il tasto ON/OFF per qualche secondo per attivare il dispositivo.

Il dispositivo è dotato di una voce guida che indica la modalità e il livello di intensità di massaggio selezionati.

All'accensione, il dispositivo si accende in modalità automatica: l'indicatore LED blu si accende e la voce guida indica "Mode 1" (Modalità Uno); il dispositivo funziona combinando tutte le altre 5 modalità di massaggio disponibili, alternandole a cicli di 1 minuto.

Premendo il tasto ON/OFF, è possibile selezionare la modalità di massaggio desiderata, la voce guida indicherà la modalità scelta (Mode 1 – modalità uno, Mode 2 – modalità due, Mode 3 – modalità tre, Mode 4 – modalità quattro, Mode 5 – modalità cinque, Mode 6 – modalità sei).

	Mode 2	Mode 3	Mode 4	Mode 5	Mode 6
Ampiezza pulsazioni	100µs	100µs	500µs	500µs	500µs
Frequenza impulso	50Hz	40Hz	10Hz	25Hz	100Hz
On-Time	20s	10s/2*	10s	4s	6s/2*
Off-Time	2s	2/10s**	1s	0,5s	5/4s**

On-time (s) indica il tempo di attivazione in secondi (contrazione)

Off-time (s) indica il tempo di disattivazione in secondi (rilassamento).

* Ci sono 2 singoli cicli nelle modalità Mode 3 e Mode 6.

** Nelle modalità Mode 3 e Mode 6, l'Off-Time è di 10 sec a ogni secondo ciclo.

Per regolare l'intensità degli impulsi, ruotare la manopola di regolazione (in senso orario per aumentare l'intensità, in senso antiorario per ridurla).

Per attivare la funzione riscaldante, premere l'apposito tasto, si attiva il livello di calore basso (temperatura compresa tra 38 e 41°C); premendo il tasto un'altra volta, si attiva il livello di calore massimo (temperatura compresa tra 42 e 45°C); premere il tasto una terza volta per disattivare la funzione riscaldante.

Per spegnere il dispositivo, tenere premuto il tasto ON/OFF per qualche secondo, fino a quando l'indicatore LED blu si spegne.

Nota: il dispositivo si spegne automaticamente dopo 15 minuti di funzionamento continuo

Pulizia e manutenzione

Assicurarsi che il dispositivo sia spento e scollegato dal cavo USB prima di procedere con la pulizia.

Rimuovere eventuali macchie e/o polvere presenti sul dispositivo utilizzando un panno morbido leggermente inumidito d'acqua.

⚠ Attenzione: non immergere in acqua o altri liquidi; non utilizzare solventi o altri detergenti

Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e fresco, lontano dalla luce diretta del sole, preferibilmente all'interno della sua confezione.

Dati tecnici

Batteria al litio 900mAh

Input: 5V DC USB

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a:
assistenza@beper.com

Warnings for use

Do not use this device in combination with other electronic medical devices, such as pacemakers, artificial hearts and lungs, and other life functions maintenance and monitor devices.

The use of this device in combination with other high frequency surgical appliances can cause burns and damages to the massager.

Consult a doctor before using this device in case of pregnancy, high skin sensitivity, heart or cardiovascular diseases, tumors, or other medical conditions or chronic diseases that require periodic medical assistance.

Do not use this device under the shower, while bathing and/or sleeping.

This device cannot be used by children and/or by individuals with reduced physical, psychological, or sensory capabilities.

This device cannot be used by individuals who are insensible to heat and/or with skin perception issues.

Do not immerse in water or other liquids.

Tips for use

This massager is designed to ergonomically adapt to the neck area, to ensure correct stimulation of the area adjacent to the cervical vertebrae.

It is advisable to use this device twice a day, for max.15 minutes per session.

Before use, it is better to slightly wet the skin on the neck area (with warm water or water-based gel or cream), to ensure the perfect adhesion of the electrodes to the skin.

The intensity of the electric impulses should be gradually set, starting from the lowest level 1, and slowly increasing to the next levels, always paying attention to your own needs and feelings; if the massage does not feel right or creates discomfort, it is better to lower the intensity level or to change massage mode.

If the skin is not hydrated enough, or if the electrodes are not touching the skin, it is possible to see a small rash on the skin, which will generally disappear in 1-2 days.

Description of product Fig.A

1. Electrodes
2. ON/OFF and mode selection key
3. Intensity selection knob
4. Heating function key
5. USB connector
6. USB cable

Charging

Before first use, it is better to fully charge the device. Insert the USB cable inside the connector, and connect the massager to a charging device (powerbank, laptop, etc.) or to a USB adapter (not included). The LED indicator's blue light will flash during charging, and it will stay on when charging is complete.

Disconnect the USB cable from the massager once charging is completed.

If the LED indicator flashes during operation of the device, this means the battery is running out; proceed to charge it as described above.

Operation

Before use, it is better to slightly wet the skin on the neck area (with warm water or water-based gel or cream), to ensure the perfect adhesion of the electrodes to the skin, and to avoid rashes.

Press the ON/OFF key for a few seconds to activate the device.

The device is equipped with a guide voice that will indicate selected mode and intensity level.

When switched on, the device will start operating in auto mode: the blue LED indicator is on, and the guide voice states "Mode 1" (mode one); the device operates combining all other 5 massage modes available, alternating them in cycles of 1 minute.

By pressing the ON/OFF key, it is possible to select the desired massage mode, the guide voice will state the selected mode (Mode 1 – mode one, Mode 2 – mode two, Mode 3 – mode three, Mode 4 – mode four, Mode 5 – mode five, Mode 6 – mode six)

	Mode 2	Mode 3	Mode 4	Mode 5	Mode 6
Pulse width	100µs	100µs	500µs	500µs	500µs
Pulse frequency	50Hz	40Hz	10Hz	25Hz	100Hz
On-Time	20s	10s/2*	10s	4s	6s/2*
Off-Time	2s	2/10s**	1s	0,5s	5/4s**

On time (s) indicated switch-on time cycle in seconds (contraction).

Off time (s) indicates switch-off time cycle in seconds (relaxation).

* There are 2 individual rounds in cycle 3 and 6.

** The off-time is 10 seconds for every 2nd round in cycles 3 and 6.

To adjust pulse intensity, rotate the intensity selection knob (clockwise to increase intensity, counter clockwise to reduce it). For heating function, press the heating function key, the low heating setting will activate (temperature between 38 and 41° C); by pressing the key again, the max heating level will activate (temperature between 42 and 45°C); press the key once again to deactivate heating function. To switch the device off, press the ON/OFF key for a few seconds, until the blue LED indicator will turn off.

Note: the device automatically shuts off after 15 minutes of continuous operation

Cleaning and maintenance

Make sure that the device is off and disconnected from USB cable before proceeding with cleaning.

Remove any dust and/or stain found on the device using a soft cloth slightly dampened with warm water.

⚠ Warning: do not immerse in water or other liquids; do not use solvents or other detergents

Store the device in a cool, dry place, away from direct sunlight, preferably inside its box.

Technical data

Lithium battery 900mAh

Input: 5V DC USB

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier. For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail **assistenza@beper.com** which will forward your enquiries to your distributor.

Avertissements

N'utilisez pas cet appareil en combinaison avec d'autres dispositifs médicaux électroniques, tels que des stimulateurs cardiaques, des poumons et des cœurs artificiels, et d'autres dispositifs de surveillance et de maintien en vie.

L'utilisation de cet appareil en combinaison avec un équipement chirurgical à haute fréquence peut provoquer des brûlures et endommager le masseur.

Consultez un médecin avant d'utiliser cet appareil si vous êtes enceinte, si vous êtes très sensible à la peau, si vous souffrez d'une maladie cardiaque ou cardiovasculaire, si vous avez un cancer ou si vous souffrez d'un autre problème médical ou d'une maladie chronique nécessitant un suivi médical périodique.

N'utilisez pas l'appareil pendant la douche, le bain et/ou le sommeil. L'appareil ne peut pas être utilisé par des enfants et/ou des personnes aux capacités physiques, psychologiques et sensorielles réduites. Ce masseur n'est pas destiné à être utilisé par des personnes insensibles à la chaleur et/ou ayant une perception cutanée altérée. Ne pas plonger dans l'eau ou d'autres liquides.

Recommandations d'utilisation

Ce masseur est conçu de manière ergonomique pour s'adapter à la zone du cou afin de garantir une stimulation adéquate de la zone adjacente aux vertèbres cervicales.

Il est recommandé d'utiliser le masseur deux fois par jour, à raison de 15 minutes maximum à la fois.

Avant l'utilisation, il est conseillé d'humidifier légèrement la zone du cou (avec de l'eau chaude ou un gel ou une crème à base d'eau), afin d'assurer une parfaite adhésion des électrodes à la peau.

Le niveau d'intensité des impulsions électriques doit être réglé progressivement, en commençant par le niveau 1, le plus faible, et en passant lentement au niveau suivant, en faisant toujours attention à vos besoins et à vos sensations ; si le massage n'est pas agréable ou est inconfortable, il est conseillé de diminuer le niveau d'intensité ou de changer le mode de massage.

Si la peau n'est pas suffisamment hydratée ou si les électrodes ne sont pas en bon contact avec la peau, une légère rougeur de la peau peut apparaître, qui disparaît généralement en 1 à 2 jours.

Description du produit Fig. A

1. Électrodes
2. Bouton ON/OFF et sélection du mode
3. Bouton de réglage de l'intensité
4. Touche de fonction de chauffage
5. Connecteur pour câble USB
6. Câble USB

Recharge

Avant la première utilisation, il est conseillé de charger complètement l'appareil. Insérez le câble USB dans le connecteur, puis connectez-le à un dispositif de charge (powerbank, ordinateur portable, etc.) ou à un adaptateur USB (non fourni).

Le voyant bleu de l'indicateur LED clignote pendant la charge et reste allumé lorsque la charge est terminée.

Débranchez le câble USB de l'appareil lorsque la charge est terminée.

Lorsque l'appareil fonctionne, le clignotement du voyant DEL bleu indique que la batterie est faible ; procédez à la recharge de l'appareil comme décrit ci-dessus.

Fonctionnement

Avant l'utilisation, il est conseillé d'humidifier légèrement la zone cervicale (avec de l'eau chaude ou un gel ou une crème à base d'eau) pour assurer une parfaite adhésion des électrodes à la peau et éviter les rougeurs.

Appuyez sur le bouton ON/OFF pendant quelques secondes pour activer l'appareil.

L'appareil est doté d'un guide vocal indiquant le mode sélectionné et le niveau d'intensité du massage.

Lorsqu'il est allumé, l'appareil se met en marche en mode automatique : le voyant LED bleu s'allume et la voix guide indique "Mode 1" (Mode One) ; l'appareil fonctionne en combinant les 5 autres modes de massage disponibles, en les alternant par cycles d'une minute.

En appuyant sur la touche ON/OFF, vous pouvez sélectionner le mode de massage souhaité, la voix guide indiquera le mode choisi (Mode 1 - mode un, Mode 2 - mode deux, Mode 3 - mode trois, Mode 4 - mode quatre, Mode 5 - mode cinq, Mode 6 - mode six).

	Mode 2	Mode 3	Mode 4	Mode 5	Mode 6
Amplitude de l'impulsion	100µs	100µs	500µs	500µs	500µs
Fréquence d'impulsion	50Hz	40Hz	10Hz	25Hz	100Hz
On-Time	20s	10s/2*	10s	4s	6s/2*
Off-Time	2s	2/10s**	1s	0,5s	5/4s**

On-time (s) indique le temps d'activation en secondes (contraction).
Off-time (s) indique le temps de désactivation en secondes (relaxation).

* Il y a 2 cycles uniques dans le mode 3 et le mode 6.

** En mode 3 et en mode 6, le temps d'arrêt est de 10 secondes tous les deux cycles.

Pour régler l'intensité des impulsions, tournez le bouton de commande (dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter l'intensité, dans le sens inverse pour la réduire).

Pour activer la fonction de chauffage, appuyez sur la touche appropriée, ce qui activera le niveau de chaleur faible (température comprise entre 38 et 41°C) ; appuyez à nouveau sur la touche pour activer le niveau de chaleur maximum (température comprise entre 42 et 45°C) ; appuyez une troisième fois sur la touche pour désactiver la fonction de chauffage.

Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton ON/OFF pendant quelques secondes jusqu'à ce que le voyant bleu s'éteigne.

Remarque : L'appareil s'éteint automatiquement après 15 minutes de fonctionnement continu.

Nettoyage et entretien

Assurez-vous que l'appareil est éteint et déconnecté du câble USB avant de le nettoyer.

Enlevez les taches et/ou la poussière sur l'appareil à l'aide d'un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau.

⚠ Attention : ne pas plonger dans l'eau ou d'autres liquides ; ne pas utiliser de solvants ou d'autres produits de nettoyage.

Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de la lumière directe du soleil, de préférence dans son emballage.

Données techniques

Pile au lithium 900mAh

Entrée : 5V DC USB

Dans un souci d'amélioration continue, Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations au produit en question sans préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles

directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits beper.

Écrivez un e-mail au assistenza@beper.com pour connaître le centre service agréé beper le plus proche de chez vous.

Warnungen

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in Verbindung mit anderen elektronischen medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern, künstliche Lungen und Herzen sowie anderen lebenswichtigen Wartungs- und Überwachungsgeräten.

Die Verwendung dieses Geräts in Verbindung mit Hochfrequenz-Chirurgiegeräten kann zu Verbrennungen und Schäden am Massagegerät führen.

Konsultieren Sie vor der Verwendung dieses Geräts bei Schwangerschaft, hoher Hautempfindlichkeit, Herz- und Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Tumoren oder anderen Erkrankungen und chronischen Erkrankungen, die regelmäßige ärztliche Hilfe erfordern, einen Arzt, bevor Sie dieses Gerät verwenden.

Verwenden Sie das Gerät nicht unter der Dusche, beim Baden und/oder beim Schlafen.

Das Gerät darf nicht von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten physischen, psychischen und sensorischen Fähigkeiten verwendet werden.

Dieses Massagegerät kann nicht von Personen verwendet werden, die hitzeunempfindlich sind und / oder Störungen der Hautwahrnehmung haben.

Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

Gebrauchsanweisung

Dieses Massagegerät ist so konzipiert, dass es sich ergonomisch an den Nackenbereich anpasst, um eine korrekte Stimulation des Bereichs neben den Halswirbeln zu gewährleisten.

Es wird empfohlen, das Massagegerät zweimal am Tag zu verwenden, maximal 15 Minuten am Stück.

Vor der Anwendung ist es ratsam, den Halsbereich leicht anzufeuchten (mit heißem Wasser oder mit einem Gel oder einer Creme auf Wasserbasis), um eine perfekte Haftung der Elektroden auf der Haut zu gewährleisten.

Die Intensität der elektrischen Impulse sollte schrittweise angepasst werden, beginnend mit der niedrigsten Stufe 1 und langsam zu den folgenden Stufen, wobei immer auf die eigenen Bedürfnisse und Empfindungen geachtet wird; wenn die Massage nicht angenehm ist oder Beschwerden verursacht, ist es ratsam, die Intensität zu verringern oder den Massagemodus zu ändern.

Wenn die Haut nicht ausreichend mit Feuchtigkeit versorgt wird oder die Elektroden keinen guten Hautkontakt haben, kann es zu einer leichten Hautrötung kommen, die in der Regel innerhalb von 1-2 Tagen verschwindet.

Produktbeschreibung Abb. A

1. Elektroden
2. ON / OFF-Taste und Modusauswahl
3. Intensitätseinstellungsknopf
4. Heizfunktionstaste
5. USB-Kabelanschluss
6. USB-Kabel

Akku laden

Vor dem ersten Gebrauch wird empfohlen, das Gerät vollständig aufzuladen. Stecken Sie das USB-Kabel in den Anschluss und verbinden Sie es dann zum Laden mit einem Gerät (Powerbank, Laptop usw.) oder mit einem USB-Adapter (nicht mitgeliefert).

Das blaue Licht der LED-Anzeige blinkt während des Ladevorgangs, während es leuchtet, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Trennen Sie das USB-Kabel vom Gerät, nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Während des Gerätebetriebs zeigt die blinkende blaue LED-Anzeige an, dass der Akku fast entladen ist; Laden Sie das Gerät wie oben beschrieben auf.

Betrieb

Vor der Anwendung empfiehlt es sich, den Zervikalbereich leicht anzufeuchten (mit heißem Wasser oder mit einem Gel oder einer Creme auf Wasserbasis), um eine perfekte Haftung der Elektroden auf der Haut zu gewährleisten und Rötungen zu vermeiden.

Drücken Sie die ON / OFF-Taste für einige Sekunden, um das Gerät zu aktivieren.

Das Gerät verfügt über eine Sprachführung, die den ausgewählten Massagemodus und die Intensitätsstufe anzeigt.

Beim Einschalten schaltet sich das Gerät im Automatikmodus ein: die blaue LED-Anzeige leuchtet auf und die Leitstimme zeigt "Mode 1" (Modus Eins) an; das Gerät arbeitet, indem es alle anderen 5 verfügbaren Massagemodi kombiniert und sie in Zyklen von 1 Minute abwechselt.

Durch Drücken der ON / OFF-Taste ist es möglich, den gewünschten Massagemodus auszuwählen, die Führungsstimme zeigt den gewählten Modus an (Mode 1 - Modus eins, Mode 2 - Modus zwei, Mode 3 - Modus drei, Mode 4 - Mode vier, Modus 5 - Mode fünf, Mode 6 - Modus sechs).

	Mode 2	Mode 3	Mode 4	Mode 5	Mode 6
Pulsbreite	100µs	100µs	500µs	500µs	500µs
Pulsfrequenz	50Hz	40Hz	10Hz	25Hz	100Hz
On-Time	20s	10s/2*	10s	4s	6s/2*
Off-Time	2s	2/10s**	1s	0,5s	5/4s**

On-Time (s) = Zyklus-Einschaltzeit in Sekunden (Kontraktion).

Off-Time (s) = Zyklus-Ausschaltzeit in Sekunden (Entspannung).

* Es gibt 2 individuelle Runden im Modus 3 und 6.

** Im Modus 3 und Modus 6 beträgt die Ausschaltzeit 10 Sekunden für jeden zweiten Zyklus.

Um die Intensität der Impulse einzustellen, drehen Sie den Einstellknopf (im Uhrzeigersinn, um die Intensität zu erhöhen, gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern).

Um die Heizfunktion zu aktivieren, drücken Sie die entsprechende Taste, die niedrige Heizstufe wird aktiviert (Temperatur zwischen 38 und 41 ° C); durch erneutes Drücken der Taste wird die maximale Heizstufe aktiviert (Temperatur zwischen 42 und 45 ° C); drücken Sie die Taste ein drittes Mal, um die Heizfunktion zu deaktivieren.

Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die ON / OFF-Taste einige Sekunden lang gedrückt, bis die blaue LED-Anzeige erlischt.

Hinweis: Das Gerät schaltet sich nach 15 Minuten Dauerbetrieb automatisch aus

Reinigung und Instandhaltung

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom USB-Kabel getrennt ist, bevor Sie es reinigen.

Entfernen Sie Flecken und/oder Staub auf dem Gerät mit einem weichen, leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch.

⚠ Achtung: Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen; keine Lösungsmittel oder andere Reinigungsmittel verwenden.

Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und kühlen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung, vorzugsweise in der Verpackung.

Technische Daten

900mAh Lithiumbatterie

Eingang: 5V DC USB

Im Hinblick auf eine kontinuierliche Verbesserung behält sich Beper das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen und Verbesserungen an dem betreffenden Produkt vorzunehmen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können. Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen. Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail assistenza@beper.com die ihren händler nennen wird

Advertencias

No utilice este dispositivo junto con otros dispositivos médicos electrónicos, como marcapasos, pulmones y corazones artificiales, y otros dispositivos vitales de mantenimiento y monitorización. El uso de este dispositivo en combinación con dispositivos quirúrgicos de alta frecuencia puede causar quemaduras y daños al masajeador. Consulte a un médico antes de usar este dispositivo en caso de embarazo, alta sensibilidad de la piel, enfermedades cardíacas y cardiovasculares, tumores u otras afecciones médicas y enfermedades crónicas que requieran asistencia médica periódica. No utilice el dispositivo en la ducha, mientras se baña y / o mientras duerme. El dispositivo no puede ser utilizado por niños y / o personas con capacidades físicas, psicológicas y sensoriales reducidas. Este masajeador no puede ser utilizado por personas insensibles al calor y / o con trastornos de percepción de la piel. No sumerja en agua u otros líquidos.

Consejos de uso

Este masajeador está diseñado para adaptarse ergonómicamente a la zona del cuello, para asegurar una correcta estimulación de la zona adyacente a las vértebras cervicales.

Es aconsejable utilizar el masajeador dos veces al día, máximo 15 minutos a la vez. Antes de su uso, es recomendable humedecer ligeramente la zona cervical (con agua caliente o con un gel o crema a base de agua), para asegurar una perfecta adherencia de los electrodos a la piel. El nivel de intensidad de los impulsos eléctricos debe ajustarse gradualmente, comenzando desde el nivel más bajo 1 y pasando lentamente a los niveles posteriores, siempre prestando atención a las necesidades y sensaciones propias; si el masaje no es agradable o causa molestias, es recomendable bajar el nivel de intensidad o cambiar el modo de masaje.

Si la piel no está lo suficientemente hidratada o si los electrodos no están en buen contacto con la piel, puede producirse un ligero enrojecimiento de la piel, que suele desaparecer en 1-2 días.

Descripción del producto Fig.A

1. Electrodos
2. Tecla ON / OFF y selección de modo
3. Perilla de ajuste de intensidad
4. Tecla de función de calefacción
5. Conector de cable USB
6. Cable USB

Cargar el masajeador

Antes del primer uso, se recomienda cargar completamente el dispositivo. Inserte el cable USB dentro del conector y luego conéctelo a un dispositivo de carga (banco de energía, computadora portátil, etc.) o a un adaptador USB (no incluido).

La luz azul del indicador LED parpadea durante la carga, mientras permanece encendida cuando se completa la carga.

Desconecte el cable USB del dispositivo después de que se complete la carga. Durante el funcionamiento del dispositivo, el indicador LED azul intermitente indica que la batería está casi descargada; proceda a recargar el dispositivo como se describe arriba.

Operación

Antes de su uso, es recomendable humedecer ligeramente la zona cervical (con agua caliente o con un gel o crema a base de agua), para asegurar una perfecta adherencia de los electrodos a la piel y evitar enrojecimiento. Presione el botón ON / OFF durante unos segundos para activar el dispositivo.

El dispositivo tiene una guía de voz que indica el modo de masaje seleccionado y el nivel de intensidad.

Cuando se enciende, el dispositivo se enciende en modo automático: el indicador LED azul se enciende y la voz guía indica "Mode 1" (Modo Uno); el dispositivo funciona combinando los otros 5 modos de masaje disponibles, alternándolos en ciclos de 1 minuto.

Al presionar el botón ON / OFF, puede seleccionar el modo de masaje deseado, la voz guía indicará el modo elegido (Mode 1 - modo uno, Mode 2 - modo dos, Mode 3 - modo tres, Mode 4 - modo cuatro, Mode 5 - modo cinco, Mode 6 - modo seis).

	Mode 2	Mode 3	Mode 4	Mode 5	Mode 6
Anchura de impulso	100µs	100µs	500µs	500µs	500µs
Frecuencia del impulso	50Hz	40Hz	10Hz	25Hz	100Hz
On-Time	20s	10s/2*	10s	4s	6s/2*
Off-Time	2s	2/10s**	1s	0,5s	5/4s**

On-Time (s) indica el tiempo de conexión del ciclo en segundos (contracción).

Off-Time (s) indica el tiempo de desconexión del ciclo en segundos (relajación).

* En los modos 3 y 6 hay 2 rondas individuales.

** En cada 2ª ronda de los mods 3 y 6 el Off-Time es de 10 s.

Para ajustar la intensidad de los pulsos, gire la perilla de ajuste (en sentido horario para aumentar la intensidad, en sentido antihorario para reducirla).

Para activar la función de calefacción, presione el botón correspondiente, se activa el nivel de calor bajo (temperatura entre 38 y 41 ° C); presionando nuevamente el botón, se activa el nivel máximo de calor (temperatura entre 42 y 45 ° C); presione el botón una tercera vez para desactivar la función de calefacción.

Para apagar el dispositivo, mantenga presionado el botón ON / OFF durante unos segundos, hasta que el indicador LED azul se apague.

Nota: el dispositivo se apaga automáticamente después de 15 minutos de funcionamiento continuo

Limpieza y mantenimiento

Asegúrese de que el dispositivo esté apagado y desconectado del cable USB antes de limpiarlo.

Elimine las manchas y / o el polvo del dispositivo con un paño suave ligeramente humedecido con agua.

⚠ Advertencia: no sumerja en agua u otros líquidos; no utilice disolventes u otros detergentes

Guarde el dispositivo en un lugar seco y fresco, alejado de la luz solar directa, preferiblemente dentro de su paquete.

Datos técnicos

Batería de litio 900 mAh

Input: 5V DC USB

Con el objetivo de mantener una mejora continua, Beper se reserva el derecho de aportar cambios y mejoras en el pro-



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales. El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida.

Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a asistencia@beper.com y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

Προειδοποίηση για χρήση

Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε συνδυασμό με άλλες ιατρικές ηλεκτρονικές συσκευές, όπως βηματοδότες, τεχνητές καρδιές, πνευμόνια, και άλλες συσκευές συντήρησης και παρακολούθησης της λειτουργίας της ζωής.

Η χρήση αυτής της συσκευής σε συνδυασμό με άλλες χειρουργικές συσκευές υψηλής συχνότητας, μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα και ζημιές στον μασέρ.

Συμβουλευτείτε ένα γιατρό πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή σε περίπτωση εγκυμοσύνης, υψηλής ευαισθησίας του δέρματος, καρδιακής ή καρδιαγγειακής νόσου, όγκων, ή σε περίπτωση άλλων ιατρικών χρόνιων καταστάσεων που χρήζουν περιοδικής ιατρικής βοήθειας. Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κάτω από το ντους, κατά τη διάρκεια του μπάνιου ή όταν κοιμάστε.

Αυτή η συσκευή δε πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά και/ή από άτομα με μειωμένη φυσική ψυχολογική ή αισθητηριακή ικανότητα.

Αυτή η συσκευή δε μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα που είναι ευαίσθητα στη ζέστη ή από άτομα με δερματικά θέματα.

Μη βυθίζεται τη συσκευή στο νερό ή σε άλλα υγρά.

Συμβουλές για χρήση

Αυτή η συσκευή μασάζ, έχει σχεδιαστεί για να προσαρμόζεται εργονομικά στη περιοχή του αυχένα, και να εξασφαλίζει τη σωστή διέγερση της περιοχής που γειτονεί με τους αυχενικούς σπονδύλους. Προτείνουμε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή δυο φορές την ημέρα, για μέγιστο 15 λεπτά ανά συνεδρία.

Πριν τη χρήση είναι καλύτερα να βρέχετε λίγο τη περιοχή του αυχένα (με ζεστό νερό ή κρέμα/gel με βάση το νερό), για να εξασφαλίσετε την τέλεια πρόσφυση των ηλεκτροδίων στο δέρμα.

Η ώθηση της ηλεκτρικής έντασης πρέπει να ρυθμίζεται σταδιακά, ξεκινώντας από το χαμηλότερο επίπεδο 1, και σιγά σιγά να αυξάνεται στα επόμενα επίπεδα, πάντα δίνοντας σημασία στις δικές σας ανάγκες και συναισθήματα. Εάν δε νιώθετε καλά με το μασάζ ή νιώθετε άβολα, είναι καλύτερα να μειώσετε την ένταση ή να αλλάξετε λειτουργία μασάζ.

Εάν το δέρμα δεν έχει ενυδατωθεί αρκετά ή εάν τα ηλεκτρόδια δεν αγγίζουν το δέρμα, είναι πιθανόν να εντοπίσετε λίγα εξανθήματα στο δέρμα, τα οποία όμως θα εξαφανιστούν σε 1-2 μέρες

Περιγραφή Προϊόντος Φιγ. Α

1. Ηλεκτρόδια
2. ON/OFF και πλήκτρο επιλογής λειτουργίας
3. Λειτουργία επιλογής έντασης
4. Πλήκτρο λειτουργίας θέρμανσης
5. USB σύνδεσμος
6. USB καλώδιο

Φόρτιση

Πριν την πρώτη χρήση, είναι καλό να φορτίσετε πλήρως τη συσκευή. Εισάγετε το καλώδιο USB μέσα στο σύνδεσμο και συνδέστε τη σε μια συσκευή φόρτισης (powerbank, laptop, κλπ) ή σε έναν ανάπτορα USB (δεν περιλαμβάνεται).

Η ένδειξη του LED σε μπλε χρώμα θα ανάψει κατά τη διάρκεια της φόρτισης και θα παραμείνει αναμμένη μέχρι να ολοκληρωθεί η φόρτιση. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε το καλώδιο USB από τη συσκευή μασάζ.

Όταν η ένδειξη LED αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της συσκευής, αυτό σημαίνει ότι η μπαταρία εξαντλείται. Φορτίστε τη όπως έχει περιγραφεί παραπάνω.

Λειτουργία

Πριν τη χρήση, είναι καλύτερα να βρέχετε λίγο τη περιοχή του αυχένα (με ζεστό νερό ή με κρέμα/gel με βάση το νερό), για να εξασφαλίσετε την απόλυτη πρόσφυση των ηλεκτροδίων στο δέρμα και για να αποφύγετε εξανθήματα.

Πιέστε το πλήκτρο ON/OFF για λίγα δευτερόλεπτα, ώστε να ενεργοποιηθεί η συσκευή.

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με φωνητικό οδηγό, ο οποίος υποδεικνύει την επιλεγμένη λειτουργία και το επίπεδο της έντασης. Όταν ενεργοποιηθεί, η συσκευή θ' αρχίσει να λειτουργεί στην αυτόματη λειτουργία. Η μπλε ενδεικτική λυχνία είναι αναμμένη, και ο φωνητικός οδηγός δηλώνει 'Λειτουργία 1' (λειτουργία ένα). Η συσκευή λειτουργεί συνδυάζοντας όλους τους άλλους 5 διαθέσιμους τρόπους μασάζ, εναλλάσσοντάς τους σε κύκλους τους 1 λεπτού.

Πατώντας το κουμπί ON/OFF, μπορείτε να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία μασάζ, ο φωνητικός οδηγός θα δηλώσει την επιλεγμένη λειτουργία (Λειτουργία 1 - λειτουργία ένα, Λειτουργία 2 – λειτουργία δύο, Λειτουργία 3 – λειτουργία τρία, Λειτουργία 4 – λειτουργία τέσσερα, Λειτουργία 5 – λειτουργία πέντε, Λειτουργία 6 – λειτουργία έξι)

	Mode 2	Mode 3	Mode 4	Mode 5	Mode 6
Pulse width	100μs	100μs	500μs	500μs	500μs
Pulse frequency	50Hz	40Hz	10Hz	25Hz	100Hz
On-Time	20s	10s/2*	10s	4s	6s/2*
Off-Time	2s	2/10s**	1s	0,5s	5/4s**

On time (s) υποδεικνύει το χρόνο ενεργοποίησης σε δευτερόλεπτα (συστολή).

Off time (s) υποδεικνύει το χρόνο απενεργοποίησης σε δευτερόλεπτα (χαλάρωση).

* Υπάρχουν 2 ατομικοί γύροι στους κύκλους 3 και 6.

** Ο χρόνος εκτός λειτουργίας είναι 10 δευτερόλεπτα για κάθε 2ο γύρο στους κύκλους 3 και 6.

Για να ρυθμίσετε την ένταση του παλμού, περιστρέψτε το κουμπί επιλογής έντασης (δεξιόστροφα για να αυξήσετε την ένταση, αριστερόστροφα για να τη μειώσετε). Για τη λειτουργία της θερμότητας, πιέστε το κουμπί λειτουργίας θερμότητας, και η χαμηλή ρύθμιση θερμότητας θα ενεργοποιηθεί (θερμοκρασία μεταξύ 38 and 41° C); Πιέζοντας το κουμπί ξανά, θα ενεργοποιηθεί το μέγιστο επίπεδο θερμότητας (θερμοκρασία μεταξύ 42 and 45° C); Πιέστε το κουμπί ξανά για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία θερμότητας. Για να σβήσετε τη συσκευή, πιέστε το ON/OFF για λίγα δευτερόλεπτα, μέχρι η ένδειξη της μπλε λυχνίας να σβήσει.

Σημείωση: η συσκευή σβήνει αυτόματα μετά από 15 λεπτά συνεχόμενης χρήσης.

Καθαριότητα και Συντήρηση

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από το καλώδιο USB πριν προχωρήσετε στον καθαρισμό. Αφαιρέστε τυχόν σκόνη ή λεκέδες που υπάρχουν στη συσκευή, χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί ελαφρώς βρεγμένο με ζεστό νερό.

⚠ Προειδοποίηση: μη βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ή σε άλλα υγρά. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή άλλα καθαριστικά.

Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ένα δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως κατά προτίμηση μέσα στο κουτί του.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Μπαταρία Λιθίου 900mAh

Input: 5V DC USB

Για οποιουδήποτε λόγους βελτίωσης, η Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΌΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εντοπισθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνηστε με τον επισήμο διανομεα της beper στην χωρα σας ή με το τμημα υποστηριξης της Beper στο e-mail assistenza@beper.com

Το οποιο θα προωθησει το αιτημα σας στον επισήμο διανομεα της beper της χωρας σας.

Avertismente pentru utilizare

Nu utilizați acest dispozitiv în combinație cu alte dispozitive medicale electronice, cum ar fi stimulatoare cardiace, inimi și plămâni artificiali și alte dispozitive de întreținere și monitorizare a funcțiilor de viață. Utilizarea acestui dispozitiv în combinație cu alte aparate chirurgicale de înaltă frecvență poate cauza arsuri și deteriorarea aparatului de masaj.

Consultați un medic înainte de utilizarea acestui dispozitiv în caz de sarcină, sensibilitate ridicată a pielii, boli cardiace sau cardiovasculară, tumori, sau alte afecțiuni medicale sau boli cronice care necesită asistența medicală periodică.

Nu folosiți acest dispozitiv la duș, în timp ce faceți baie și/sau dormiți. Acest dispozitiv nu poate fi utilizat de copii și/sau indivizi cu capacitățile fizice, psihologice ori senzoriale reduse.

Acest dispozitiv nu poate fi utilizat de indivizi sensibili la căldură și/sau cu probleme de percepție a pielii.

Nu cufundați în apă sau alte lichide.

Sfaturi pentru utilizare

Acest dispozitiv de masaj este creat pentru adaptarea ergonomică la zona gâtului, pentru a asigura stimularea corectă a zonei adiacente vertebrelor cervicale. Este recomandat să utilizați acest dispozitiv de două ori pe zi, pentru max. 15 minute pe sesiune.

Înainte de utilizare, este mai bine să udați ușor pielea din zona gâtului (cu apă caldă ori gel pe bază de apă ori cremă), pentru a asigura aderența perfectă a electrozilor la piele. Intensitatea impulsurilor electrice ar trebui setat treptat, pornind de la cel mai redus nivel 1, și măriră încet la următoarele niveluri, ținând cont întotdeauna de nevoile și sentimente; dacă masajul nu se simte corect ori dacă creează disconfort, e mai bine să coborâți nivelul de intensitate ori să schimbați modul de masaj.

Dacă pielea nu este suficient de hidratată, ori dacă electrozii nu ating pielea, e posibil să vedeți o mică iritație pe piele, ceea ce va dispărea în general în 1-2 zile.

Descriere produs Fig.A

1. Electrozi
2. Tastă pornit/oprit și tastă de selectare a modului de funcționare
3. Buton de selectare a intensității
4. Tastă pentru funcția de încălzire
5. Conector USB
6. Cablu USB

Încărcare

Înainte de prima utilizare, este mai bine să încărcați complet dispozitivul. Insetați cablul USB în conector, și conectați aparatul de masaj la un dispozitiv de încărcare (powerbank, laptop, etc.) ori la un adaptor USB (nu este inclus).

Lumina albastră a indicatorului LED va clipi în timpul încărcării, și va rămâne aprinsă la finalizarea încărcării.

Deconectați cablul USB de la aparat îndată ce încărcarea este finalizată. Dacă indicatorul LED clipește în timpul funcționării dispozitivului, asta înseamnă că bateria este epuizată; continuați cu încărcarea precum este descris mai sus.

Funcționare

Înainte de utilizare, este mai bine să udați ușor pielea în zona gâtului (cu apă caldă ori gel pe bază de apă sau cremă), pentru a asigura aderența perfectă a electrozilor de piele, și pentru a evita iritațiile. Apăsăți tasta pornit/oprit pentru câteva secunde pentru activarea dispozitivului. Dispozitivul este echipat cu o voce de ghidare care va indica modul și nivelul de intensitate ales.

Când este pornit, dispozitivul va porni funcționarea în modul automat: indicatorul cu LED albastru este aprins, iar vocea de ghidare e pe "Mode 1" (mod unu); dispozitivul funcționează combinând toate cele 5 moduri de masaj disponibile, alternând-le în cicluri de 1 minut. Prin apăsarea tastei pornit/oprit, puteți selecta modul de masaj dorit, vocea de ghidare va indica modul ales (Mode 1 – mod unu, Mode 2 – mod doi, Mode 3 – mod trei, Mode 4 – mod patru, Mode 5 – mod cinci, Mode 6 – mod șase)

	Mode 2	Mode 3	Mode 4	Mode 5	Mode 6
Cu impulsuri	100μs	100μs	500μs	500μs	500μs
Frecvență impulsuri	50Hz	40Hz	10Hz	25Hz	100Hz
Timp pornit	20s	10s/2*	10s	4s	6s/2*
Timp oprire	2s	2/10s**	1s	0,5s	5/4s**

Timpi pornit (s) indică ciclul de timp de pornire indicat în secunde (contractie).

Timpi oprire (s) indică ciclul de timp de oprire indicat în secunde (relaxare).

* Există 2 runde individuale în ciclul de 3 și 6.

** Timpi de oprire este de 10 secunde pentru fiecare a 2a rundă în cicluri de 3 și 6.

Pentru ajustarea intensității impulsurilor, rotiți butonul de selecție a intensității (în sensul acelor de ceasornic pentru mărirea intensității, în sensul invers acelor de ceasornic pentru reducerea acesteia). Pentru funcția de încălzire, apăsați tasta cu funcția de încălzire, se va activa setarea cu încălzire redusă (temperatură între 38 și 41° C); prin apăsarea din nou a tastei, se va activa nivelul maxim de încălzire (temperatură între 42 și 45°C); apăsați tasta încă o dată pentru dezactivarea funcției de încălzire.

Pentru oprirea dispozitivului, apăsați tasta pornit/oprit pentru câteva secunde, până se va stinge indicatorul cu LED albastru.

Notă: dispozitivul se oprește automat după 15 minute de funcționare continuă

Curățare și întreținere

Asigurați-vă că dispozitivul este oprit și deconectat de la cablul USB înainte de a continua cu curățarea.

Îndepărtați orice praf și/sau pete aflate pe dispozitiv folosind un prosop moale ușor umezit cu apă caldă.

⚠ Avertisment: nu îl cufundați în apă sau alte lichide; nu folosiți solvenți sau alți detergenți

Depozitați dispozitivul într-un loc răcoros, uscat, ferit de razele directe ale soarelui, de preferat în cutia sa.

Date tehnice

Baterie Lithium 900mAh

Intrare: 5V DC USB

Pentru orice motive de îmbunătățire, Beper își rezervă dreptul de a modifica ori îmbunătăți produsul fără nicio notificare.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul toberonului cu roți barbat de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesiv nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor. Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită

din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări beper.

E-mail **assistenza@beper.com** care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Varování

Nepoužívejte tento přístroj v kombinaci s jinými elektronickými zdravotnickými přístroji, jako jsou kardiostimulátory, umělá srdce a plíce a další přístroje pro udržování životních funkcí a monitorování. Používání tohoto přístroje v kombinaci s jinými vysokofrekvenčními chirurgickými přístroji může způsobit popáleniny a poškození masážního přístroje.

V případě těhotenství, vysoké citlivosti pokožky, srdečních nebo kardiovaskulárních onemocnění, nádorů nebo jiných zdravotních stavů či chronických onemocnění, které vyžadují pravidelnou lékařskou pomoc se před použitím tohoto přístroje se poraďte s lékařem. Nepoužívejte tento přístroj pod sprchou, při koupání se anebo ve spánku. Toto zařízení nemohou používat děti a/nebo osoby se sníženými fyzickými, psychickými nebo smyslovými schopnostmi. Toto zařízení nemohou používat osoby, které jsou necitlivé na teplo a/nebo mají problémy s citlivostí kůže.

Zařízení neponořujte do vody ani jiných tekutin.

Rady pro použití

Tento masážní přístroj je navržen tak, aby se ergonomicky přizpůsobil oblasti krku a zajistil správnou stimulaci oblasti přiléhající ke krčním obratlům.

Tento přístroj se doporučuje používat dvakrát denně, maximálně 15 minut na jedno sezení.

Před použitím je lepší pokožku v oblasti krku mírně navlhčit (teplou vodou nebo gelem či krémem na vodní bázi), aby se zajistilo dokonalé přilnutí elektrod k pokožce.

Intenzitu elektrických impulzů nastavujte postupně, počínaje nejnižší úrovní 1, a pomalu ji zvyšujte na další úrovně, přičemž vždy dbejte na své potřeby a pocity; pokud se při masáži necítíte dobře nebo vám působí nepříjemné pocity, je lepší snížit úroveň intenzity nebo změnit režim masáže.

Pokud není pokožka dostatečně hydratovaná nebo pokud se elektrody nedotýkají pokožky, je možné, že se na pokožce objeví malá vyrážka, která zpravidla zmizí za 1-2 dny.

Popis produktu Obr.A

1. Elektrody
2. ON/OFF a tlačítko pro výběr režimu
3. Tlačítko pro volbu intenzity
4. Tlačítko vyhřívací funkce
5. Konektor USB
6. Kabel USB

Nabíjení

Před prvním použitím je lepší zařízení plně nabít. Vložte kabel USB do konektoru a připojte masážní přístroj k nabíjecímu zařízení (powerbanka, notebook atd.) nebo k adaptéru USB (není součástí dodávky).

Během nabíjení bude blikat modré světlo LED indikátoru a po dokončení procesu nabíjení zůstane svítit.

Po dokončení nabíjení odpojte kabel USB od masážního přístroje. Pokud indikátor LED během provozu zařízení bliká, znamená to, že se baterie vybíjí; pokračujte v nabíjení, jak je popsáno výše.

Provoz

Před použitím je lepší pokožku v oblasti krku mírně navlhčit (teplou vodou nebo gelem či krémem na vodní bázi), aby se zajistilo dokonalé přilnutí elektrod k pokožce a předešlo se vzniku vyrážek.

Stisknutím tlačítka ON/OFF na několik sekund aktivujete zařízení. Přístroj je vybaven hlasem průvodce, který indikuje zvolený režim a úroveň intenzity.

Po zapnutí začne přístroj pracovat v automatickém režimu: svítí modrý indikátor LED a naváděcí hlas uvádí "Mode 1" (režim jedna); přístroj pracuje kombinací všech ostatních 5 dostupných masážních režimů, které se střídají v cyklech po 1 minutě.

Stisknutím tlačítka ON/OFF je možné zvolit požadovaný masážní režim, hlas průvodce uvede zvolený režim (Mode 1 - režim jedna, Mode 2 - režim dvě, Mode 3 - režim tři, Mode 4 - režim čtyři, Mode 5 - režim pět, Mode 6 - režim šest).

	Mode 2	Mode 3	Mode 4	Mode 5	Mode 6
Šířka impulzu	100µs	100µs	500µs	500µs	500µs
Frekvence impulzu	50Hz	40Hz	10Hz	25Hz	100Hz
On-Time	20s	10s/2*	10s	4s	6s/2*
Off-Time	2s	2/10s**	1s	0,5s	5/4s**

On-time (s) udává časový cyklus zapnutí v sekundách (kontrakce).

Off-time (s) označuje časový cyklus vypnutí v sekundách (relaxace).

* V cyklu 3 a 6 jsou 2 jednotlivé cykly.

** Doba vypnutí je 10 sekund pro každé 2. kolo v cyklech 3 a 6.

Chcete-li nastavit intenzitu pulzu, otáčejte knoflíkem pro volbu intenzity (ve směru hodinových ručiček pro zvýšení intenzity, proti směru hodinových ručiček pro její snížení). Pro vyhřívací funkci stiskněte tlačítko pro tuto funkci, aktivuje se nízký stupeň ohřevu (teplota mezi 38 a 41 °C); opětovným stisknutím tlačítka se aktivuje maximální stupeň ohřevu (teplota mezi 42 a 45 °C); opětovným stisknutím tlačítka se funkce ohřevu deaktivuje. Chcete-li zařízení vypnout, stiskněte na několik sekund tlačítko ON/OFF, dokud modrý LED indikátor nezhasne.

Poznámka: přístroj se automaticky vypne po 15 minutách nepřetržitého provozu.

Čištění a údržba

Před čištěním se ujistěte, že je zařízení vypnuté a odpojené od kabelu USB.

Prach a/nebo skvrny nalezené na zařízení odstraňte měkkým hadříkem mírně navlhčeným teplou vodou.

⚠ Upozornění: Neponořujte do vody ani jiných tekutin; nepoužívejte rozpouštědla ani jiné čisticí prostředky.

Zařízení skladujte na chladném a suchém místě, mimo dosah přímého slunečního světla, nejlépe uvnitř krabice.

Technické údaje

Lithiová baterie 900 mAh

Vstup: 5V DC USB

Z důvodů zlepšování si Beper vyhrazuje právo na změnu nebo vylepšení produktu bez předchozího upozornění.



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiállové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebenění věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v přiloženém návodu k použití.

Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebování (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmutý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen ořesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího. Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalosti, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení beper,

e-mail assistenza@beper.com, který předá váš požadavek na lokálního distributora.

Waarschuwingen voor gebruik

Gebruik dit apparaat niet in combinatie met andere elektronische medische apparatuur, zoals pacemakers, kunst-harten en -longen en andere apparaten voor het onderhoud van levensfuncties en hart-bewakingsapparatuur.

Het gebruik van dit apparaat in combinatie met andere hoogfrequente chirurgische apparaten kan brandwonden en schade aan het massagetoestel veroorzaken.

Raadpleeg een arts voordat u dit apparaat gebruikt in geval van zwangerschap, hoge gevoeligheid van de huid, hart- of vaatziekten, tumoren, of andere medische aandoeningen of chronische ziekten die periodieke medische hulp vereisen.

Gebruik dit apparaat niet onder de douche, tijdens het baden en/of tijdens het slapen.

Dit toestel mag niet worden gebruikt door kinderen en/of personen met verminderde fysieke, psychologische of zintuiglijke vermogens. Dit toestel kan niet worden gebruikt door personen die ongevoelig zijn voor warmte en/of problemen hebben met de huidperceptie.

Niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.

Tips voor gebruik

Dit massageapparaat is zo ontworpen dat het zich ergonomisch aanpast aan het nekgebied, zodat het gebied naast de nekervels op de juiste manier wordt gestimuleerd.

Het is raadzaam dit apparaat tweemaal per dag te gebruiken, gedurende max. 15 minuten per sessie.

Voor gebruik is het beter de huid van de halsstreek lichtjes te bevochtigen (met lauw water ,contact-gel of crème op waterbasis) dit om een perfecte contact van de elektroden met de huid te verzekeren.

De intensiteit van de elektrische pulsen moet geleidelijk worden ingesteld, beginnend bij het laagste niveau 1 en langzaam toenemend naar de volgende niveaus, altijd met de nodige aandacht voor uw eigen behoeften en gevoelens; als de massage niet goed aanvoelt of ongemak veroorzaakt, is het beter om het intensiteitsniveau te verlagen of van massagemodus te veranderen.

Als de huid niet voldoende gehydrateerd is, of als de elektroden de huid niet raken, is het mogelijk dat er een kleine uitslag (roodheid) op de huid ontstaat, die over het algemeen na 1-2 dagen verdwijnt.

Beschrijving van het product Fig.A

1. Elektroden
2. ON/OFF en modus selectietoets
3. Intensiteit selectieknop
4. Functietoets verwarming
5. USB-aansluiting
6. USB-kabel

Opladen

Voor het eerste gebruik is het beter om het apparaat volledig op te laden. Steek de USB-kabel in de aansluiting en sluit het massageapparaat aan op een oplaadapparaat (powerbank, laptop, enz.) of op een USB-adapter (niet meegeleverd).

Het blauwe lampje van de LED-indicator knippert tijdens het opladen en blijft permanent branden wanneer het opladen voltooid is. Ontkoppel de USB-kabel van het massageapparaat zodra het opladen is voltooid.

Als de LED-indicator knippert tijdens het gebruik van het apparaat, betekent dit dat de batterij bijna leeg is; laad de batterij dan op zoals hierboven beschreven.

Werking

Voor gebruik is het beter de huid in de halsstreek lichtjes te bevochtigen (met warm water, contact-gel of crème op waterbasis), zodat de elektroden perfect op de huid raken en uitslag (roodheid) wordt vermeden.

Druk een paar seconden op de ON/OFF toets om het apparaat te activeren.

Het apparaat is uitgerust met een gidsstelsel die de geselecteerde modus en het intensiteitsniveau zal aangeven.

Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, begint het in de automatische modus te werken: de blauwe LED-indicator brandt en de begeleidende stem zegt "Mode 1" (modus één); het apparaat werkt in combinatie met alle andere 5 beschikbare massagemodi, waarbij ze elkaar afwisselen in cycli van 1 minuut per cyclus.

Door op de ON/OFF toets te drukken, is het mogelijk de gewenste massagemodus te selecteren, de begeleidende stem zal de geselecteerde modus aangeven (Modus 1 - modus één, Modus 2 - modus twee, Modus 3 - modus drie, Modus 4 - modus vier, Modus 5 - modus vijf, Modus 6 - modus zes)

	Mode 2	Mode 3	Mode 4	Mode 5	Mode 6
Pulse Breedte	100µs	100µs	500µs	500µs	500µs
Pulse Fre- quency	50Hz	40Hz	10Hz	25Hz	100Hz
Aan-tijd	20s	10s/2*	10s	4s	6s/2*
Uit -tijd	2s	2/10s**	1s	0,5s	5/4s**

Aan-tijd (s) geeft de inschakeltijdcyclus in seconden aan (contractie).

Uit-tijd (s) geeft de uitschakeltijdcyclus in seconden aan (ontspanning).

* Er zijn 2 afzonderlijke "cycli" in Mode 3 en 6.

** De uit-tijd is 10 seconden voor elke 2de "cyclus" in Mode 3 en 6.

Om de puls-intensiteit aan te passen, draait u aan de intensiteits-selectieknop (met de klok mee om de intensiteit te verhogen, tegen de klok in om deze te verlagen). Voor de verwarmingsfunctie, druk op de verwarmingsfunctietoets, de lage verwarmingsstand wordt geactiveerd (temperatuur tussen 38 en 41° C); door nogmaals op de toets te drukken, wordt de maximale verwarmingsstand geactiveerd (temperatuur tussen 42 en 45° C); druk nogmaals op de toets om de verwarmingsfunctie te deactiveren. Om het apparaat uit te schakelen, drukt u enkele seconden lang op de ON/OFF toets, totdat de blauwe LED-indicator uitgaat.

Opmerking: het apparaat schakelt automatisch uit na 15 minuten continu gebruik

Reiniging en onderhoud

Zorg ervoor dat het toestel uit staat en losgekoppeld is van de USB-kabel voordat u begint met schoonmaken. Verwijder stof en/of vlekken op het toestel met een zachte doek die licht bevochtigd is met lauwwater.

⚠ Waarschuwing: dompel het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen; gebruik geen oplosmiddelen of andere detergents.

Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht en niet toegankelijk voor kinderen, bij voorkeur in de doos.

Technische gegevens

Lithium batterij 900mAh

Ingang: 5V DC USB

Om verbeteringsredenen behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving aan te passen of te verbeteren.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.

- Het aankoopbewijs kan worden getoond.

- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

Brīdinājumi par lietošanu

Neizmantojiet šo ierīci kopā ar citām elektroniskām medicīniskajām ierīcēm, piemēram, elektrokardiostimulatoriem, mākslīgajām sirdīm un plaušām, kā arī ar citām dzīvības funkciju uzturēšanas un uzraudzības ierīcēm. Šīs ierīces lietošana kopā ar citām augstfrekvences ķirurģiskajām ierīcēm var izraisīt apdegumus un masiera bojājumus.

Pirms šīs ierīces lietošanas konsultējieties ar ārstu grūtniecības, paaugstinātas ādas jutības, sirds vai sirds asinsvadu slimību, audzēju vai citu medicīnisku stāvokļu vai hronisku slimību gadījumā, kam nepieciešama periodiska medicīniskā palīdzība.

Nelietojiet šo ierīci zem dušas, mazgājoties un/vai gulot.

Šo ierīci nevar izmantot bērni un/vai personas ar ierobežotām fiziskajām, psiholoģiskajām vai maņu spējām.

Šo ierīci nevar izmantot personas, kuras ir nejutīgas pret karstumu un/vai ar ādas percepcijas problēmām.

Nemērcējiet ūdenī vai citos šķidrumos.

Padomi lietošanai

Šis masieris ir izstrādāts, lai ergonomiski pielāgotos kakla zonai, lai nodrošinātu pareizu kakla skriemeļiem piegulošās zonas stimulāciju. Šo ierīci vēlams lietot divas reizes dienā, ne vairāk kā 15 minūtes vienā sesijā.

Pirms lietošanas labāk nedaudz samitrināt ādu kakla rajonā (ar siltu ūdeni vai ūdens bāzes želeju vai krēmu), lai nodrošinātu perfektu elektrodu saskari ar ādu. Elektrisko impulsu intensitāte ir jāiestata pakāpeniski, sākot no zemākā 1. līmeņa un lēnām palielinot līdz nākamajiem līmeņiem, vienmēr pievēršot uzmanību savām vajadzībām un sajūtām; ja masāža izraisa nepareizas sajūtas vai rada diskomfortu, labāk pazemināt intensitātes līmeni vai mainīt masāžas režīmu.

Ja āda nav pietiekami samitrināta vai ja elektrodi nepieskaras ādai, uz ādas, iespējams, parādās nelieli izsitumi, kas parasti izzūd 1-2 dienu laikā.

Produkta apraksts Att.A

1. Elektrodi
2. IESL./IZSL. un režīma izvēles taustiņš
3. Intensitātes izvēles poga
4. Sildīšanas funkcijas taustiņš
5. USB savienotājs
6. USB kabelis

Uzlāde

Pirms pirmās lietošanas labāk ir pilnībā uzlādēt ierīci. Ievietojiet USB kabeli savienotājā un pievienojiet masieri uzlādes ierīcei (barošanas akumulators, klēpjadators utt.) vai USB adapterim (nav iekļauts).

LED indikatora zilā gaisma mirgos uzlādes laikā un kļūs pastāvīga, kad uzlāde būs pabeigta.

Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet USB kabeli no masiera.

Ja ierīces darbības laikā mirgo LED indikators, tas nozīmē, ka akumulators ir izlādējies; turpiniet to uzlādēt, kā aprakstīts iepriekš.

Ekspluatācija

Pirms lietošanas labāk ir nedaudz samitrināt ādu kakla rajonā (ar siltu ūdeni vai ūdens bāzes želeju vai krēmu), lai nodrošinātu perfektu elektrodu saskari ar ādu un izvairītos no izsitumiem.

Dažas sekundes turiet nospiestu IESL./IZSL. taustiņu, lai aktivizētu ierīci.

Ierīce ir aprīkota ar pavadona balsi, kas norādīs izvēlēto režīmu un intensitātes līmeni.

Ieslēdzot ierīci, tā sāks darboties automātiskajā režīmā: spīd zila LED indikators, un pavadona balss paziņo "Mode 1" (pirmais režīms); ierīce darbojas, apvienojot visus pārējos 5 pieejamos masāžas režīmus, mainot tos 1 minūtes ciklos.

Nospiežot IESL./IZSL. taustiņu, var izvēlēties vēlamu masāžas režīmu, pavadona balss paziņos izvēlēto režīmu (Mode 1 – pirmais režīms, Mode 2 – otrais režīms, Mode 3 – trešais režīms, Mode 4 – ceturtais režīms, Mode 5 – piektais režīms, Mode 6 – sestais režīms)

	Mode 2	Mode 3	Mode 4	Mode 5	Mode 6
Impulsa platums	100µs	100µs	500µs	500µs	500µs
Impulsa frekvence	50Hz	40Hz	10Hz	25Hz	100Hz
Ieslēgšanās laiks	20s	10s/2*	10s	4s	6s/2*
Izslēgšanās laiks	2s	2/10s**	1s	0,5s	5/4s**

Ieslēgšanās laiks (s) norādītais ieslēgšanās laika cikls sekundēs (kontrakcijas).

Izslēgšanās laiks (s) norāda izslēgšanās laika ciklu sekundēs (relaksācija).

* 3. un 6. ciklā ir 2 atsevišķi apļi.

** Izslēgšanās laiks ir 10 sekundes katrā 2. kārtā, 3. un 6. ciklā.

Lai pielāgotu impulsa intensitāti, pagrieziet intensitātes izvēles pogu (pulksteņrādītāja virzienā, lai palielinātu intensitāti, un pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai to samazinātu). Sildīšanas funkcijai nospiediet sildīšanas funkcijas taustiņu, aktivizēsies vājas sildīšanas iestatījums (temperatūra no 38 līdz 41° C); vēlreiz nospiežot taustiņu, aktivizēsies maksimālais sildīšanas līmenis (temperatūra no 42 līdz 45°C); vēlreiz nospiediet taustiņu, lai deaktivizētu sildīšanas funkciju.

Lai izslēgtu ierīci, nospiediet IESL./IZSL. taustiņu uz dažām sekundēm, līdz izdzisis zilais LED indikators.

Piezīme: ierīce automātiski izslēdzas pēc 15 minūšu nepārtrauktas darbības

Tīrīšana un apkope

Pirms turpināt ar tīrīšanu, pārlicinieties, vai ierīce ir izslēgta un atvienota no USB kabeļa.

Noņemiet putekļus un/vai traipus uz ierīces, izmantojot mīkstu drāniņu, kas nedaudz samitrināta siltā ūdenī.

⚠ Brīdinājums: neiegremdējiet ūdenī vai citos šķidrumos; neizmantojiet šķīdinātājus vai citus mazgāšanas līdzekļus

Glabājiet ierīci vēsā, sausā vietā, prom no tiešiem saules stariem, vēlams tās kastītē.

Tehniskie dati

Litija akumulators 900mAh

Ievade: 5V DC USB

Jebkādu uzlabojumu dēļ Beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez iepriekšēja brīdinājuma.



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķirotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvēc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- Jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beperi.

E-pasts **assistenza@beper.com** kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

CUSTOMER CARE BEPER

BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050

Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

beper.com

